



425 S. Palos Verdes Street Post Office Box 151 San Pedro, CA 90733-0151 TEL/TDD 310 SEA-PORT www.portoflosangeles.org

Antonio R. Villaraigosa

Mayor, City of Los Angeles

Board of Harbor
Commissioners

Cindy Miscikowski
President

David Arian
Vice President

Robin M. Kramer

Douglas P. Krause

Sung Won Sohn, Ph.D.

Geraldine Knatz, Ph.D.

Executive Director

16 de Diciembre, 2011

TEMA: **BORRADOR DE DECLARACIÓN DE IMPACTO AMBIENTAL/
INFORME DE IMPACTO AMBIENTAL PARA LOS AMARRADEROS
320-306 [APL] PROYECTO DE TERMINAL DE CONTENEDORES**

El Cuerpo de Ingenieros de los EE.UU del Distrito de Los Angeles (Corps, por sus siglas en Inglés) y el Departamento del Puerto de Los Angeles (Puerto) han preparado un conjunto Declaración de Impacto Ambiental/Informe de Impacto Ambiental (EIS/EIR, por sus siglas en ingles) para el siguiente proyecto en el Puerto de Los Angeles:

Amarraderos 302-306 [APL] Proyecto de Terminal de Contenedores

El Borrador EIS/EIR está incluido para su revisión, de acuerdo con las directrices actuales de la Ciudad de Los Angeles para la aplicación de la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA, por sus siglas en Inglés) de 1970, Artículo I; las Directrices de CEQA del Estado, Artículo 7, Secciones 15086-15087; y Sección 21153 del Código de Recursos Públicos de California.

Disponibilidad:

El Borrador EIS/EIR está disponible para su revisión en: Biblioteca Pública de Los Angeles, Biblioteca Central, 630 West 5th Street, Los Angeles California; Biblioteca Pública de Los Angeles, Biblioteca de San Pedro, 921 South Gaffey Street, San Pedro, California; Biblioteca Pública de Los Angeles, Biblioteca de Wilmington, 1300 North Avalon, Wilmington, California; y el Departamento del Puerto de Los Angeles, 425 South Palos Verdes Street, San Pedro, California. El Guía del Lector sobre el Borrador EIS/EIR también estará disponible en estos locales.

El aviso publico está disponible en el internet en la página de web del Cuerpo: www.spl.usace.army.mil/regulatory/POLA.htm y el documento completo está disponible en la página de web del Puerto de Los Angeles: <http://www.portoflosangeles.org>. Un número limitado de copias impresas del Borrador EIS/EIR también están disponibles para comprar en las oficinas de la División de Gestión Ambiental. El Borrador EIS/EIR está disponible en CD sin algún costo.

Reunión Pública:

El Cuerpo y el Puerto en forma conjunta llevarán a cabo una reunión pública para recibir comentarios públicos sobre el Borrador EIS/EIR para este proyecto en el 19 de Enero de 2012 en la Sala de Juntas del Edificio Administrativo del Puerto, 425 S. Palos Verdes Street, San Pedro,



CA a las 6:00 p.m. Participación en la reunión pública por las agencias federales, estatales y locales y otras organizaciones y gente interesada están invitadas. Esta reunión se llevará a cabo en Inglés con los servicios simultáneos de traducción en Inglés/Español.

Comentarios

Los comentarios escritos sobre el Borrador EIS/EIR se recibirán hasta el 17 de Febrero 2012 y deben enviarse a:

U.S. Army Corps of Engineers, Los Angeles District
Regulatory Division
ATTN: Theresa Stevens, Ph.D.
2151 Alessandro Drive, Suite 110
Ventura, California 93001

y

Los Angeles Harbor Department
Christopher Cannon, Director
Environmental Management Division
425 South Palos Verdes Street
San Pedro, California 90731

Los comentarios también pueden ser enviados por correo electrónico a:
ceqacomments@portla.org y theresa.stevens@usace.army.mil

Recuerde que debe:

- Enviar sus comentarios en formato de carta como un archive adjunto al e-mail;
- Incluir una dirección postal en la carta de comentario; y
- Escribir "APL Terminal Project" en el sujeto del e-mail.

Para información adicional, por favor comuníquese con la Oficina Publica del Cuerpo de Ingenieros de asunto públicos al (213) 452-3920 o Jan Green Rebstock en el Puerto de Los Angeles al (310) 732-3949.

Sinceramente,



CHRISTOPHER CANNON
Director de Gestión Ambiental